012

SISTEMA PARA INFANTES A TRES AÑOS DE CONNECTICUT

EDUCACION ESPECIAL PREESCOLAR

NOTICIAS
DEL
NACIMIENTO
A LOS 5 AÑOS

• Trabajando juntos para los niños con incapacidades

INFORMACIÓN PARA FAMILIAS Y PROFESIONALES
INVIERNO 2011, VOLUMEN 11 NÚMERO 6

### Pautas para aprender en la tierna infancia que apoyan el desarrollo

Por Jim Lesko, Ed.D.

Director, Recursos para el desarrollo y aprendizaje en niños tiernos Departamento de Educación de Delaware

Varios Estados del País se han comprometido a apoyar el desarrollo infantil desde el nacimiento hasta los cinco años. Que los niños lleguen a la escuela preparados para tener éxito es meta importante de los servicios de primera infancia para niños y sus familias. Muchos individuos, familias, organizaciones y agencias y distritos escolares se concentran en actividades y servicios diseñados para asegurar que los niños menores tienen lo necesario para desarrollar su potencial.

Las pautas o directrices para esa primera educación son importantes porque son hoja de ruta para quienes trabajan con niños menores. Las directrices de un Estado brindan una estructura o el personal de la tierna infancia utilizables en su interacción con niños tiernos y planificación de sus actividades. Las pautas son un trampolín para la enseñanza ulterior porque los Estados dan mucha consideración a la conexión entre las pautas y las expectativas para el kindergarten y hasta el grado 12.

Hay mucha más información para ayudar al campo de la primera infancia a comprender qué necesitan saber los niños y qué son capaces de aprender. La investigación ha demostrado que una educación temprana de alta calidad tiene un impacto positivo en el aprovechamiento y éxito escolar futuros. Hay investigaciones y publicaciones recientes sobre temas de aprendizaje como el lenguaje, la capacidad de leer y escribir, las matemáticas, enfoques al aprendizaje, y la nutrición. Es importante reconocer que las normas y la concentración en la enseñanza y prácticas de instrucción reflejen el más reciente conocimiento.

Un nuevo enfoque de cómo se enseña a los infantes, párvulos y preescolares es la "enseñanza intencional". Aunque el concepto no es nada nuevo, hay un renovado interés en aplicarlo en los programas de la temprana infancia porque ha probado ser un poderoso instrumento. Las pautas para el aprendizaje temprano sirven como marco para que el personal de temprana infancia pueda ser más intencional respecto a los tipos de experiencias y apoyo que se ofrece a los niños. Las pautas del aprendizaje temprano sirven como objetivos específicos que pueden usarse para planificar experiencias, actividades y oportunidades para el niño.

La enseñanza intencional consiste en actividades cuidadosamente planificadas e implementadas. Mientras que la implicación de materiales y compañeros es esencial para el aprendizaje, es la esmerada planificación lo que más ayuda a que el niño tierno participe. Un componente importante de la planificación es asegurar que el ambiente escolar esté adecuadamente listo para apoyar el aprendizaje. Los profesionales necesitan cerciorarse de que hay suficientes materiales disponibles para las diferentes áreas de aprendizaje y que los materiales están en buena forma y varían oportunamente.

La cuestión es siempre cómo llevar esto a la práctica. La respuesta es que las normas se conviertan en un punto focal para el aprendizaje. El tiempo en el centro de aprendizaje se convierte en una serie de actividades planificadas por profesionales con objetivos de aprendizaje intencional. Jugar con los bloques se hace una actividad para que los niños adquieran aptitudes de medición, espaciales y geométricas, así como aptitudes para resolver problemas y persistir. La rutina de la merienda es un momento para adquirir y dominar actividades socioemocionales, entender buenas prácticas de nutrición y conceptos matemáticos. Cada rutina o actividad resulta un vehículo para la adquisición de aptitudes críticas necesarias para el aprovechamiento escolar ulterior. Las normas se aplican a la planificación diaria, semanal y mensual. Ayudan a los practicantes a asegurarse de que los niños tienen la experiencia que necesitan para el aprendizaje inmediato y ulterior.

Linda Goodman (*Birth to Three*) y María Synodi (Educación especial en la temprana infancia) resumen como sigue la actualización de las normas de aprendizaje temprano en Connecticut. Actualmente Connecticut tiene guías para niños de menos de 3 años desarrolladas bajo la dirección del Departamento de Servicios Sociales. Las normas de aprendizaje temprano para los niños de 3 a 5 años (antes del Kindergarten) fueron desarrolladas por el Departamento de Educación. Se pueden encontrar enlaces a estos documentos en este boletín. Una de las metas del Consejo estatal de asesoría (State Advisory Council) para la temprana infancia es tener un juego de patrones para cada edad desde el nacimiento hasta los cinco años coordinados con los patrones recientemente adoptados por la Junta de Educación del Estado para preescolares y alumnos hasta del grado 12. El trabajo para desarrollar patrones para infantes, párvulos y preescolares comenzará en el año 2011 y estará completo en tres años.

## Consejo Coordinador Interagencias (ICC) – Actualización

Por Mark A. Greesntein., MD ICC Chairperson

Fue un otoño en que estuvimos muy ocupados. Tuvimos nuestro primer retiro en cinco años, y aunque tuvimos que despedirnos de una madre cuyo hijo rebasó la edad que le permitía a la madre ser miembro del Consejo Coordinador Interagencias del Estado (SICC), le hemos dado la bienvenida a dos nuevos padres y dos nuevos elementos representativos de la audiencia, padres ambos de niños con necesidades especiales. En el retiro hemos aprendido mucho unos de otros y muchos de nosotros tenemos una conexión personal que nos impulsa a querer ayudar a los niños y familias; fue un día muy especial.

También hemos empezado a trabajar en nuestros comités y a urgir a los padres a ayudar. Tenemos comités para Comunicaciones, Asuntos fiscales y Servicios; los subcomités legislativos trabajan con Comunicaciones y Fiscales según avanzamos. Ahora tenemos cuatro padres miembros, pero realmente necesitamos más ayuda y más ideas. Los retos que afrontamos aquí en Connecticut pueden satisfacerse mejor mediante esfuerzos de grupo para ser creativos en la solución de problemas. Nosotros, con la agencia directriz, queremos llegar a más familias, especialmente las que no han oído nuestros mensajes. Buscamos nuevas formas de hacer frente a los retos que confrontamos.

Los padres ya están más que ocupados, pero algunos quieren ayudar a sus hijos ayudando también a otros apoyando o ayudando a mejorar el sistema. Compartir experiencias e ideas propias con otros y trabajar para ayudar a mantener a Connecticut al frente de la intervención temprana son cosas que nos benefician a todos. Deseamos y necesitamos más participación de los padres. ¿Es usted padre o madre de un niño que está o ha estado en *Birth to three*? ¿Le gusta como ha funcionado con usted o su hijo? ¿Tiene ideas de cómo deberían ser las cosas? Ayúdenos. Usted puede incorporarse al ICC como miembro o al menos asistir a una reunión (nuestro programa siempre se publica en <a href="www.birth23.org">www.birth23.org</a> (aparecemos bajo *ABOUT birth23*, the State Interagency Coordinating Council, the next meeting), o comunicarse con Ana Gorsky RN., ICC support al 860-418-8716 o <a href="mana.gorski@ct.gov">anna.gorski@ct.gov</a> o conmigo a <a href="mana.gorski@ct.gov">MGreens@ccmckids.org</a>. En este tránsito de invierno a primavera considere unirse a nosotros en alguna forma, y adelante.

## Perspectiva de los Proveedores

## Estándares para el aprendizaje temprano

Por Marlene Cavagnuolo, MS, amtigua Coordinadora de Educación Especial en la preescuela Escuelas públicas de Fairfield.

Los patrones para el aprendizaje temprano preescolar en Connecticut aparecen en el *Preschool Curriculum Framework*, accesible en el *website* del Departamento Estatal de Educacion: <a href="http://

¿Cómo lucen estas pautas en la vida real? Los proveedores crean un marco que llena las necesidades del párvulo para aprender de modo que todas las áreas de desarrollo estén cubiertas, a menudo todas a la vez. Por ejemplo una parte del día preescolar consagrada por el tiempo es la 'hora del círculo' (*circle time*). Esencialmente es el rato en que los alumnos se reúnen para participar como grupo. Esta actividad tiene un potencial sin límites para incorporar todo un rango de aptitudes de desarrollo. Los niños están verdaderamente desarrollando las aptitudes sociales de escuchar y esperar su turno, pero también están contando a sus companeros, observando el tiempo, juzgando los modos apropiados de documentarlo, tal vez escogiendo la ropa adecuada, creando y reconociendo patrones de almanaques, ampliando el vocabulario, escuchando y hablando a maestros y compañeros, respondiendo y moviéndose al ritmo de la música.... la lista es interminable. Los alumnos están desarrollando a la vez aptitudes congnitivas, motoras, de comunicación y sociales.

Cuando se implementa en programas diseñados para niños con necesidades especiales, el maestro de educacion especial en preescuela incorpora el concepto y en efecto estructura experiencias para llenar las aptitudes de alumnos individuales. Por ejemplo tal vez un alumno puede contar facilmente hasta veinte y brillar en esa porción del 'rato del círculo' pero requiere ayuda para completar su patrón de calendario, lo que puede ser un objetivo en su programa educacional individualizado y con práctica repetida dentro de la actividad del grupo dominar esta aptitud.

Los padres pueden aplicar estos principios durante sus actividades cotidianas, pueden caminar al perro o comprar en el mercado sabiendo que estan promoviendo el aprendizaje de sus hijos de acuerdo con investigación y práctica bien establecida.

### Una historia de éxito

Por Magdalena Rosales-Alban, MBA, LULAC Head Start, New Haven, CT

BJ fue referido por un proveedor de *Birth to Three* de Connecticut a LULAC Head Start en New Haven en marzo del 2010. Tenía 28 meses y varios retrasos de salud y desarrollo desde el nacimiento. Usaba un tubo de alimentacion y sus aptitudes motoras estaban retrasadas. Una pierna era mas corta que la otra y usaba un aparato ortopédico. BJ no podía agacharse y volver a pararse sin caerse. Su madre que era soltera y llevaba dos años cesante caminaba a nuestro centro llena de emociones. Estaba asustada y vacilante para inscribir a su niño, pero necesitaba desesperadamente ayuda y apoyo para atender al desarrollo de BJ.

Nuestro personal realizó visitas al hogar para recabar más información de como apoyar a la familia. El programa realizó adaptaciones en la escuela añadiéndole equipo específico para que BJ pudiera comer con los otros niños al estilo familiar. La interacción diaria con niños y la coordinación de servicios entre la madre, el proveedor de Birth to Three, y el staff logró que el primer mes en nuestro programa fuera un éxito. En este punto BJ mostraba mejoras increibles en sus interacciones sociales y desarrollo del habla y LULAC se había ganado la confianza de la madre.

Siguiendo las directrices para aprendizaje de infantes y párvulos desarrolladas por el Departmento de Servicios Sociales, la madre de BJ pudo identificar y disfrutar los pequeños hitos que iba rebasando. Hoy podemos con orgullo decir que BJ puede tomar de una taza despacito, solo, es capaz de comer sólidos sin ahogarse, se le ha quitado el aparato ortopédico de la pierna y es capaz de mantener el equilibrio y agacharse cuando juega con la pelota. Le gusta trepar diariamente en el equipo portátil que se le ha instalado en su aula. La madre de BJ comenzará pronto un nuevo trabajo. El programa hará arreglos para que lo recojan y lo devuelvan para acomodar el trabajo de la madre.

A los seis meses BJ ha cumplido los tres años, ha llenado las expectativas de las directrices de la enseñanza temprana para su edad, ha alcanzado todas las metas del IFSP y ya no recibe servicios de incapacidad.

# Sistema para Infantes a Tres Años - Actualización

Por Linda Goodman, Directora Birth to Three System

El aprendizaje temprano, como tema de este boletín, abarca una amplia variedad de actividades. Tratando de ayudar a las familias a incorporar oportunidades de aprendizaje en rutinas y actividades diarias hemos descubierto un *webside*, el 'Center for Early Literacy Learning' o CELL, que ahora ha publicado lo que ellos llaman *CELLcasts* para padres de infantes, párvulos y preescolares. Cada video incluye imágenes y voz sobre un tema particular y no tiene más de tres minutos de duración. Cada video incluye una Introducción, una descripción de Cómo luce la practica, la Ejecución de la práctica y Cómo se sabe si la práctica funcionó. Para infantes hay dos temas llamados "Diaper CH Ch Changes" (cosas divertidas que se pueden hacer mientras se cambian los pañales, y "Oohs y Aahs" (juegos de sonidos y comienzos del habla); para los de unos dos años está el "Act Natural" (juego en que se simula o imita) y "Up Down All Around" (comprender palabras como *over, under, besides, next to*). Hay tambien otros temas para preescolares.

Así si usted tiene una computadora o un teléfono móvil con acceso al internet busque www.earlyliteracylearning.org/ta\_cellcasts1.php.

En Connecticut, en cuanto a estándares preescolares o directrices para infantes y niños de menos de tres años, el departamento de Servicios sociales emitió tales guias hace unos dos años. Los proveedores del cuidado de niños subsidiados por el Estado o el Gobierno federal han recibido entrenamiento (como se puede ver en el artículo de los proveedores) y las han estado implementando. El siguiente paso será tener esas directrices alineadas o incorporadas a estándares del aprendizaje en la primera infancia, del nacimiento hasta los 5 años, que son parte del trabajo propuesto del Early Childhood Education Cabinet.

Por ahora no sabemos qué cambios puede haber en perspectiva para *Birth to Three* en el próximo año fiscal (julio del 2011) hasta que el gobernador Malloy y la legislatura completen su trabajo en la primavera sobre el enorme déficit de presupuesto. Tal vez para entonces tenga mas noticias para ustedes.

## Consejos a los Padres

por Amy McCoy y Kristen Peck

Aproveche el momento del baño para un aprendizaje divertido. El niño estará
tranquilo mientras está en la bañadera, un ambiente perfecto para aprender. Puede
revisar colores, contar juguetes, aprender el número de teléfono y cantar el abecedario.
Revise las partes del cuerpo según las baña: ahora te lavo las rodillas, después te lavo
las orejas.

- A la hora de la comida muchos niños están en silla alta así que están todavía y tal vez másas dispuestos a concentrarse. Escoja cada día una comida en que usted pueda sentarse y hacer el aprendizaje divertido. Cuente las galletas y señale los diferentes colores de la comida. Hable de lo que es crujiente y correoso. Si el niño lo permite mastique algo crujiente cerca de sus oidos para que sepa lo que significa esa palabra (los que buscan sensaciones apreciarán esto) hable de comer alimentos que sean buenos para el organismo primero para hacer grande y fuerte.
- Estimule los esfuerzos del niño para hablarle. Nombre cosas, haga conexiones, cuente cuentos, cante canciones y recite cantos infantiles y poesías.
- Lea todos los dias a su hijo en alta voz.
- Muestre amor por la lectura señalándole al niño cuando y qué está leyendo.
- Señale letras del nombre del niño que aparecen en el entorno: libros, letreros, caja de cereal y golosinas favoritas.
- Anime al niño a dibujar algo y que entonces le cuente un cuento. A los niños les gusta ver sus palabras escritas
- Escoja una letra del dia y haga de esa letra el foco.
- Haga actividades divertidas como colorear, jugar con masilla, libros, ir de compras y hacer oficios domésticos.
- Crear en el hogar una 'oficina' para sus niños donde ellos puedan tener acceso a papel, creyones, etc.

# NOTICIAS DEL NACIMIENTO A LOS 5 AÑOS

Información para familias y profesionales

Publicación periódica del Sistema de Extensión Cooperativa de la Universidad de Connecticut en colaboración con el Sistema para Infantes a Tres Años de Connecticut, el Departamento de Educación del Estado de Connecticut y la Junta Asesora de este boletín. Agradecemos comentarios y colaboraciones de los lectores sobre necesidades especiales de infantes, párvulos, preescolares y sus familias. Sírvase dirigir su correspondencia a 'Editor, 67 Stony Hill Road, Bethel CT 06801.

#### **JUNTA ASESORA 2011**

Cathy Malley, Editora

Sistema de Extensión Cooperativa UConn

Jane Bisantz,

Jane Bisantz & Associates LLC,

Rebecca Cavallaro,

Trumbull Public Schools

Linda Goodman,

Sistema para Infantes a 3 Años de CT

**Amy McCoy** 

Representante de los padres

Aileen McKenna,

Sistema para Infantes a 3 Años de CT

Kristen Peck

Middletown Public Schools

Nancy Prescott,

Representante del Centro de apoyo a los padres de CT

#### Maria Synodi,

Departamento estatal de Educación

#### Bethanne Vergean

Community Renewal Team Inc.

Alentamos la reproducción de artículos o extractos de *Noticias Del Nacimiento a los Cinco Años*, mencionando sus autores y este boletín. *Noticias Del Nacimiento a los 5* se distribuye gratuitamente a interesados en temas relativos a niños hasta de cinco años de edad con necesidades especiales. La lista de interesados incluye familias y proveedores activos en el Sistema para Infantes a 3 Años, directores y proveedores de servicios preescolares de educación especial, directores de educación especial, familias en varios programas preescolares de educación especial, ICCs locales y otros que lo soliciten. Para añadir o quitar su nombre de la lista de destinatarios, o para notificarnos cambio de dirección, sírvase enviar nombre, dirección y teléfono a *Birth through 5 News, CT Birth to Three System, 460 Capitol Avenue, Hartford, CT 06106.* 

Elaborado en Communication and Information Technology, College of Agriculture and Natural Resources, Universidad de Connecticut. Diseño gráfico por Dean Batteson.

El Sisstema de Extensión Cooperativa de la Universidad de Connecticut es un empleador y proveedor de programas que ofrece igualdad de oportunidades. Para presentar queja de discriminación, escribir a USDA, Director; Office of Civil Rights, Room 326-W; Whitten Building, Stop Code 9410; 1400 Independence Avenue, SW; Washington, DC 2050-9410, o llamar al (202)720-5964.

## Programa de capacitación del invierno

Para más información visitar el *website* de la SERC: <u>www.ctserc.org</u> ('professional development') o comunicarse con Nattaneal Wilson, 860-632-1485 X268, <u>Wilson@ctserc.org</u>

2/23/11 Enhancing Early Literacy of Children with Significant Disabilities (Cómo

mejorar el alfabetismo de niños con incapacidad significativa)

Anne Marie Davidson, Smita Worah, Ph.D.

Middletown 9:00 - 3:30

\$40

3/5/11 Including Children with Intellectual Disabilities in Early childhood Programs

(Inclusión de niños con incapacidad intelectual en programas de la temprana

infancia)

**SERC Consultants** 

Middletown 9:00 - 1:00

\$25

3/11/11 Diagnosis of Infants and Toddlers: Introduction to the Diagnostic

Classification System (Introducción al sistema de clasificación de

diagnósticos)

DC: 0-3R

Heather Bonitz-Moore, Kim Shepardson

Cromwell 9:00 - 3:30

\$65

3/18/11 Overview of Evaluation Instruments and Practices (Instrumentos y prácticas de

evaluación)

Marianne Barton, Ph.D. Hartford 9:00 – 3:30

### Reserve la fecha

**Conferencia "Juntos Podemos" (TWW)** 

Jueves, 7 de abril de 2011 En el Crowne Plaza, Cromwell, CT.

Tema de la conferencia del 2011:

"Creación de experiencias positivas en el aprendizaje temprano de los niños menores"

# ¡Necesitamos que nos ayude!

Agradeceremos que nos envíe sus ideas o sugerencias sobre temas a tratar en boletines futuros a:

Cathy.malley@uconn.edu

o que nos llame al 203-207-3267

# Educación especial en la tierna infancia Actualización: Estándares de la educación temprana

Por María Synodi, Coordinadora, Educación especial preescolar

Una de las prioridades del Departamento estatal de Educación es establecer estándares altos para todos los que reciben educación pública. Tener estándares altos para todos los alumnos implica un énfasis en enseñar y aprender en línea con estándares para el contenido del currículo, como en las áreas de lectura y matemáticas. Los estándares para el plan de estudios son parte de la educación basada en estándares aplicables a la población preescolar con o sin incapacidades, así como a los estudiantes con o sin incapacidades desde kindergarten hasta el grado doce.

Actualmente hay aproximadamente 25 estados que tienen estándares para la enseñanza temprana. Estos estándares típicamente reflejan expectativas y experiencia. Los ambientes de aprendizaje para chiquillos que son de alta calidad utilizan estándares de enseñanza temprana para promover el desarrollo intelectual, de lenguaje, físico, social y emocional. De acuerdo con esos estándares los maestros crean una fundación para la competencia académica y social futura del niño y su éxito escolar. La concentración en estándares para el aprendizaje temprano nos lleva a mayor desarrollo y aprendizaje en los años preescolares.

Los estándares del aprendizaje temprano del Departamento Estatal de Educación para la población escolar están reflejados en el "Connecticut Preschool Currículum Framework (2006)" (marco para el plan de estudios preescolares) que se concentra en el desarrollo de cuatro áreas primarias: personal social, física, cognitiva y expresión creativa. Estos y los estándares para el contenido del currículo y expectativas en matemática, lenguaje, estudios sociales y ciencias para preescuela y hasta el grado 12 identifican los resultados que los maestros de Connecticut y el equipo trabajan para lograr para todos los estudiantes incluyendo la población preescolar.

A la par que trabajar para el resultado final del aprendizaje de los niños, el departamento Estatal de Educación tiene varios documentos acompañantes. El Marco de la evaluación preescolar de Connecticut ("Connecticut Preschool Assessment Framework (2008)" ayuda a los maestros a controlar el progreso de los niños según avanzan en su desarrollo y aprendizaje durante los años preescolares. La Guía de Connecticut para la temprana infancia ("Connecticut Early Childhood Guide (2007)" los guía en el desarrollo del currículo, con sugerencias para el contenido adecuado en áreas clave, ideas para estrategias de enseñanza y ejemplos de contexto apropiado.

Los recursos aquí identificados pueden encontrarse en el *website* del Departamento Estatal de Educación en: *http://www.sde.ct.gov/sde/cwp/view.asp?a=2678&Q=320780*.

## Recursos

Recursos referentes a estándares del aprendizaje temprano

La Asociación Nacional para la Educación de niños menores (NAEYC) tiene una declaración de posición sobre estándares del aprendizaje temprano al que se puede acceder en: <a href="http://www.naeyc.org/files/naeyc/file/positions/position\_statement.pdf">http://www.naeyc.org/files/naeyc/file/positions/position\_statement.pdf</a>

El documento del Departamento estatal de Educación "Marco de la evaluación preescolar de CT (2006)" (Connecticut Preschool Assessment Framework (2006) está accesible en: <a href="http://www.sde.ct.gov/sde/lib/sde/PDF/DEPS/Early/Preschool\_Framework.pdf">http://www.sde.ct.gov/sde/lib/sde/PDF/DEPS/Early/Preschool\_Framework.pdf</a>.

El documento del Departamento estatal de Educación "Marco de la evaluación preescolar de CT (2008)" (Connecticut Preschool Assessment Framework (2008) está accessible en <a href="http://www.sde.ct.gov/sde/lib/sde/PDF/DEPS/Early/Preschool">http://www.sde.ct.gov/sde/lib/sde/PDF/DEPS/Early/Preschool</a> Assessment Framework.pdf

y su cuadro acompañante en:

http://www.sde.ct.gov/sde/lib/sde/pdf/deps/early/flipchart.pdf

El documento del Departamento estatal de Educación "Niñez temprana: Guía para el desarrollo de programas (2007)" (Early childhood: A Guide to Early childhood Program Development (2007) está accesible en:

http://www.sde.ct.gov/sde/lib/sde/PDF/DEPS/Early/early\_childhood\_guide.pdf

El Centro Nacional de asistencia técnica (The National Early Childhood Technical

Assistance Center (NECTAC) tiene una página dedicada a estándares del aprendizaje temprano en: <a href="http://www.nectac.org/topics/quality/earlylearn.asp">http://www.nectac.org/topics/quality/earlylearn.asp</a>.

Un documento reciente "Creación de condiciones para el éxito con estándares para el aprendizaje temprano" (Creating the Conditions for Success with Early Learning Standards: Results from a National Study of State-Level Standards for Children's Learning Prior to Kindergarten") puede accederse en: <a href="http://ecrp.uiuc.edu/v5n2/little.html">http://ecrp.uiuc.edu/v5n2/little.html</a>.